

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

令和2年度
通常総会議案集

議決権行使日時：令和2年5月29日（金曜日）

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

通常総会 次第

1. 議 事

- 議案第1号 平成31(令和元)年度一般事業会計 事業報告
- 議案第2号 平成31(令和元)年度一般事業会計 収支決算報告
- 議案第2号-1 平成31(令和元)年度一般事業会計 貸借対照表
- 議案第2号-2 平成31(令和元)年度一般事業会計 財産目録
- 議案第3号 平成31(令和元)年度その他の事業会計 事業報告
- 議案第4号 平成31(令和元)年度その他の事業会計 収支決算報告
- 報告第1号 平成31(令和元)年度一般事業会計、その他の事業会計 監査報告
- 議案第5号 令和2年度一般事業会計 事業計画(案)
- 議案第6号 令和2年度一般事業会計 収支予算(案)
- 議案第7号 令和2年度その他の事業会計 事業計画(案)
- 議案第8号 令和2年度その他の事業会計 収支予算(案)
- 議案第9号 任期満了に伴う役員を選任について

その他

7. 閉 会

平成31(令和元)年度一般事業会計 事業報告

(平成31年4月1日から令和2年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

<運営事項>

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.令和元年度通常総会	<ul style="list-style-type: none"> ■ 総会員数 221個人&54法人 ■ 出席者数 25個人&15法人 ※委任状の提出は 120個人&27法人 	R元. 5. 24	花川北コミュニティセンター	-
2.理事会	開催回数 6回	R元. 5. 20 R元. 7. 12 R元. 10. 21 R2. 1. 15 R2. 1. 29 R2. 3. 19	協会事務所	理事 15人 事務職員 2名
3.各運営委員会&CR留学生ホームステイ部会	ワールドフェスティバル運営委員会(4回)	R元. 7. 17 R元. 9. 11 R元. 10. 16 R元. 11. 22	協会事務所	運営委員5名 事務局職員3名
	ヤングアンバサダーシャロン選考委員会	R2. 1. 14	協会事務所	選考委員 5名
	CR留学生ホームステイ部会(4回)	R元. 6. 11 R元. 7. 19 R元. 9. 26 R2. 1. 25	花川北コミュニティセンター	部会員8名 事務局職員3名
4.監査	平成31(令和元)年度収支決算監査について	R2. 5.	協会事務所	監事 2人
5.入・退会の状況	<ul style="list-style-type: none"> ■退会:0法人、27個人、計27会員 ■入会:2法人、14個人、計16会員 	-	-	-

<実施事業>

I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者
1.機関紙発行	広報部会による当協会の機関紙「はーとふる」の編集と発行をいたしました。(2回) <ul style="list-style-type: none"> ■Vol. 31 (カラー 8ページ) ■Vol. 32 (カラー 6ページ) 	・R元. 6 ・R2. 1	協会事務所	

議案第1号

2.ホームページ運営管理	ホストファミリーや各事業参加者の募集や周知、姉妹都市事業、ワールドフェスティバルのPR等の情報提供を随時、積極的に行い、内容の充実と向上を図りました。	通 年	協会事務所	事務局職員
--------------	---	-----	-------	-------

II 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	主催・協力団体等
1.キャンベルリバー高校生交換留学生事業	<p>石狩とキャンベルリバーの高校生たちは約1年間現地でホームステイや高校生活を送ることで自国とは異なった価値観や文化を体感し、国際感覚を養い、学校やイベントなどでそれぞれの国や街の魅力・文化を伝えたり、留学生として学ぶだけでなく、親善大使としての活動等も行っています。</p> <p>■派遣: 令和元年8月25日(日) 向中野 翔 (石狩翔陽高校) (カリハイ高校) 新型コロナウイルス感染の危険性から双方の協会の協議により急遽帰国しました。(R2. 3. 25 帰国)</p> <p>■受入: キャンベルリバーからの派遣はありませんでした。</p>	約1年間	キャンベルリバー市 石狩市	【協力団体等】 ・石狩市(共催) ・石狩市教育委員会
2. 彭州市との青少年交流(合唱)派遣事業	<p>石狩市から子どもたち(石狩エンジェルクラ少年少女合唱団)8名と指揮者、ピアノ伴奏2名、引率者4名が成都市国際音楽祭(サブ会場彭州市)に招待され、合唱部門を発表し交流を深めました。</p> <p>地元中国の合唱団のほか、海外からロシア、スウェーデン、マレーシアなど6か国の合唱団が参加しました。</p>	R元. 8. 7 (水)～ 8. 13(火) 6泊7日	彭州市 白鹿鎮	【協力団体等】 ・石狩市(共催) ・石狩市教育委員会(後援)
3. ワニノ姉妹都市提携25周年記念訪問&青少年(スポーツ交流)事業	<p>姉妹都市提携25周年を記念し、ワニノ市から行政関係者が来市し、各種記念事業に参画する計画と、併せて、青少年交流(スポーツ交流)事業を実施し交流の予定でありましたが、ワニノ市からロシア連邦の国内祝賀行事(ロシア国旗の日)により、中央政府から要人がワニノ市を訪問することとなり、石狩市訪問が叶わなくなったことから中止となりました。</p>	中 止	ワニノ市 ⇒ 石狩市	【実行委員会設置】 構成メンバー 石狩市 石狩国際交流協会 石狩市教育委員会 石狩市立樽川中学校 実行委員会 令和2年3月31日解散

議案第1号

<p>4. 第17回「ワールドフェスティバル」事業</p>	<p>第17回国際交流パーティー「ワールドフェスティバル」事業は、「世界に触れて、感じてみよう！」のテーマのもと、33ヶ国、78人の外国人を含め、ボランティアスタッフ並びにステージ出演者102名、総勢608名の皆さんが集まり、異文化交流等を深めました。</p>	<p>R元. 10. 27</p>	<p>花川北コミュニティセンター</p>	<p>【協力団体等】 ・石狩市(共催)(後援) ・石狩市教育委員会 ・公益財団法人札幌国際プラザ(後援) ・石狩日中友好協会(協賛) ・石狩青年会議所 ・石狩ライオンズクラブ ・国際ソロプチミスト石狩 ・北海道カナダ協会 ・北海道労働金庫</p>
<p>5. 少年少女親善訪問団(派遣)事業 「ヤングアンバサダー」 【新型コロナウイルスにより派遣中止】</p>	<p>子どもたち7名と引率者3名が親善大使として姉妹都市キャンベルリバーに向けて4回の研修会を計画し、訪問を楽しみに研修を行って参りましたが、2月中頃から新型コロナウイルスの急速な感染拡大が懸念されるようになり、現地キャンベルリバーの協会との協議の結果、子どもたちの安全、ホームステイ先の安心という2つの観点から派遣を中止しました。</p>	<p>中止 【R2. 2. 24 中止決定】</p>	<p>石狩市⇒ キャンベルリバー市</p>	<p>【協力団体等】 ・石狩市(共催)(後援) ・石狩市教育委員会</p>

Ⅲ 在道外国人の相談・支援にかかわる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 相談案内事業	市内の外国人の方に対する相談等に対して通訳等を行いました。	通年	事務所、市内各所	事務局2人
2. 通訳案内業務請負	石狩市、石狩湾新港管理組合等からの通訳の依頼がありました。	通年	事務所、市内各所	事務局2人
3. 通訳・翻訳	石狩市等からの翻訳や通訳の依頼を含め、英語・中国語の文書の翻訳を行いました。	通年	事務所	事務局2人
4. 日本語学習支援事業	石狩市内在住の外国人の方やそのご家族から相談・依頼を受け、日本語学習支援ボランティア(人材登録)による日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないました。	通年	花川南コミュニティセンター他	ボランティア先生2人

IV国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	協力団体
1. フェアトレード普及活動	<p>フェアトレード商品の取扱いとともに生産国の状況やフェアトレードの目的のパネル展示、パンフレット配布など、フェアトレードへの理解と活動の促進を積極的に図りました。</p> <p>■10月27日、ワールドフェスティバル会場でフェアトレードの趣旨・目的等の周知のため、パネル展示、パンフレット配布やフェアトレード製品の販売をいたしました。</p> <p>■11月～3月、フェアトレードチョコレートを協会事務局、市民図書館喫茶コーナーで販売いたしました。</p>	-	-	<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・みんなの ・市民図書館喫茶コーナー

V国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者
1.ロシア語会話集等提供事業	「ロシア語会話集」及び「CD」(平成14年度発行)を個人及び法人会員等に機関紙「はーとふる」でPRしました。	通年	事務局内	-
2.公民館まつり 【新型コロナウイルスにより開催中止】	公民館まつりに参加予定でありましたが、新型コロナウイルスにより、公民館まつりが中止となりました。	【開催中止】	石狩市 公民館内	理事役員 事務局職員
3.その他(講師派遣等)	<p>緑苑台小学校から、国際理解教育のための要請があり、講師として金事務局員を派遣し中国に関する勉強会や料理教室を行いました。</p> <p>【3回開催】</p>	<p>R元.5.13</p> <p>R元.12.5</p> <p>R元.12.6</p>	緑苑台小	金 娜事務局職員
	<p>放課後デイサービス ヒーローズから、国際理解教育のための要請があり、講師として金事務局員を派遣し中国文化、歴史風習などを子どもたちに教えました。</p> <p>・対象年齢小学1年生から中学3年生 毎月2回 火曜・木曜【12回開催】</p>	R元.6.11 ～1.14	花川北1条5 丁目 児童デイサービスヒーローズ	金 娜事務局職員

平成31(令和元)年度(一般事業会計)収支決算(案)

平成31年4月1日から令和2年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

収入の部

(単位:円)

科 目	H31年度予算額	H31年度決算額	比 較	摘 要
<会費収入>	1,220,000	1,257,000	37,000	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	310,000	302,000	-8,000	個人会員151名
2. 法人会費	910,000	955,000	45,000	法人会員47団体 (うち1件半額減免/1件個人事業主)
<石狩市補助金等収入>	13,733,612	12,272,240	-1,461,372	石狩市拠出金
1. CR高校生交換留学生事業	894,484	744,612	-149,872	
2. 少年少女親善訪問(派遣)事業 (ヤングアンバサダー)	1,544,000	471,490	-1,072,510	
3. 彭州市との青少年交流(派遣)事業	900,000	1,009,383	109,383	
4. 在住外国人生活支援事業	601,000	341,576	-259,424	
5. 人件費	9,794,128	9,705,179	-88,949	給料、各種手当、福利費等
<道補助金等収入>	900,000	600,000	-300,000	
1. 地域づくり総合交付金(彭州派遣事業)	900,000	600,000	-300,000	
<事業収入>	482,000	1,082,328	600,328	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	72,800	42,800	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	72,800	42,800	通訳、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	432,000	953,426	521,426	
1. CR高校生交換留学生事業	32,000	18,200	-13,800	留学生歓送迎会等参加料
2. 少年少女親善訪問(派遣)事業 (ヤングアンバサダー)	0	-	-	
3. 彭州市との青少年交流(派遣)事業	150,000	323,406	173,406	
4. ワールドフェスティバル事業	250,000	611,820	361,820	ワールドフェスティバル協賛金収入等(労金助成金含む)
3. 市民育成事業	20,000	56,102	36,102	
1. 生活情報発信事業	20,000	56,102	36,102	国際理解教育講師派遣
4. <寄付金収入>	0	-	-	
1. 寄付金収入	0	-	-	寄附金収入
5. <雑収入>	60,010	175,683	115,673	
1. 受取利息	10	27	17	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	10,000	26,000	16,000	過年度分会費収入
3. その他雑収入	50,000	149,656	99,656	印刷機・コピー機使用収入他
収入合計	16,395,622	15,387,251	-1,008,371	

平成31年4月1日から令和2年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

(単位：円)

科 目	H31年度予算額	H31年度決算額	比 較	摘 要
<事業費>	5,371,484	4,069,783	-1,170,201	
1. 国際交流及び情報交換事業	90,000	96,246	6,246	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	80,000	93,246	13,246	印刷製本費、郵送料等
2. 通訳・翻訳事業	10,000	3,000	-7,000	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	5,146,484	3,865,961	-1,149,023	
1. OR高校生交換留学生事業	926,484	761,460	-165,024	経費実費分(学校諸経費、送迎費、消耗品費等)
2. 少年少女親善訪問(派遣)事業 (ヤングアンバサダー)	1,544,000	471,490	-1,072,510	
3. 彭州市との青少年交流(派遣)事業	1,950,000	1,945,079	-4,921	
4. ワールドフェスティバル事業	250,000	343,432	93,432	イベント費、宣伝広告費、消耗品費、謝礼等
5. 在住外国人生活支援事業	476,000	344,500	-131,500	
3. 在道外国人の相談・支援事業	125,000	107,576	-17,424	
1. 相談・案内事業	125,000	107,576	-17,424	日本語学習支援
4. 市民育成事業	10,000	-	-10,000	
1. 生活情報発信事業	10,000	-	-10,000	公民館まつり等
<管理費>	11,012,128	10,386,538	-625,590	
1. 人件費	9,794,128	9,705,179	-88,949	
1. 給与	6,720,000	6,720,000	-	職員・臨時職員給与
2. 手当	1,612,800	1,528,740	-84,060	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,320,214	1,314,932	-5,282	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,114	141,507	393	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,218,000	681,359	-536,641	
1. 旅費交通費	60,000	4,450	-55,550	職員車借上げ旅費、一般旅費・ 駐車場使用料金・
2. 消耗品費	154,000	76,371	-77,629	事務用品、コピー機燃料料金
3. 印刷製本費	60,000	-	-60,000	封筒印刷
4. 燃料費	20,000	-	-20,000	ガソリン代
5. 修繕費	10,000	-	-10,000	パソコン等修繕費
6. 通信費・支払手数料	290,000	215,936	-74,064	電話、プロパティ料金、切手、払込手数料等
7. 賃借料	300,000	105,843	-194,157	コピー機、電話機・職員車借上等
8. 使用料	180,000	159,128	-20,872	事務所家賃
9. 負担金	20,000	17,000	-3,000	NPO法人向け、社会保険組合、会議負担金等
10. 会議費	50,000	72,581	22,581	総会等
11. 研修費	20,000	-	-20,000	職員研修費
12. 慶弔・交際費	50,000	30,050	-19,950	慶弔・交際費
13. 雑費	4,000	-	-4,000	
<予備費>	12,010	-	-12,010	
周年記念事業積立金	-	-	-	
当期支出合計	16,395,622	14,456,321	-1,939,301	
収支差額	-	930,930	930,930	

平成31(令和元)年度 一般事業会計貸借対照表

(平成31年4月1日～令和2年3月31日)

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会

(単位：円)

資産の部		負債の部	
<流動資産>		<流動負債>	
現金	50,000	未払金	1,608,835
普通預金口座	2,712,693	預り金	174,367
郵便口座	89,769	前受金	18,000
基金口座	-	<固定負債>	-
未収金	638,362	固定負債	-
		負債の部合計	1,801,202
<固定資産>		正味財産の部	
固定資産	-	国際交流基金	
		正味財産	1,689,622
		(うち当期正味財産増減額)	930,930
		正味財産の部合計	1,689,622
資産の部 合計	3,490,824	負債・正味財産 合計	3,490,824

平成31年度一般事業会計 財産目録

(平成31年4月1日～令和2年3月31日)

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会
(単位：円)

資産・負債の内訳		金額
I 資産の部		
1. 流動資産		
現金	協会事務局 小口現金	50,000
普通預金	北海道信用金庫石狩支店	2,412,693
普通預金	北海道信用金庫石狩支店 (会費用)	0
普通預金	北海道労働金庫札幌麻生支店	300,000
郵便口座	会費振込用 口座 (ゆうちょ銀行)	89,769
基金口座	石狩国際交流協会基金 (北海道信用金庫石狩支店)	0
未収金	地域づくり総合交付金 (北海道)	600,000
	自動販売機：販売手数料・電気代等 (株北海道ベンディング)	26,872
638,362	(東北フローズン株)	11,490
資産合計 (A)		3,490,824
II 負債の部		
1. 流動負債		
未払金	法定福利費 (社会保険料3月分)	100,925
1,608,835	福利費 (中小企業退職金共済掛金)	10,000
	3月分電話機リース代金	14,472
	3月分コピー機リース代金	17,280
	3月分後納郵便料金	2,936
	3月分携帯電話料	1,850
	平成31年度 石狩市拠出金精算金	1,461,372
預り金	社会保険料	98,681
174,367	源泉徴収所得税	29,213
	雇用保険料	15,754
	自動販売機電気料	30,719
前受金	翌年度会費	18,000
18,000		
負債合計 (B)		1,801,202
差引正味財産 = (A) - (B)		1,689,622

平成31(令和元)年度 その他の事業会計 事業報告

(平成31年4月1日から令和2年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

特定非営利活動促進法に基づく特定非営利活動法人として、定款に規定する収益的事業に取組み、事業で得る収益金を当該法人の活動や運営費に充当するため、継続して物品販売事業と自動販売機管理事業を行ないました。

その他の目的を達成する為に必要な事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1. 自動販売機設置事業	民間企業と委託契約を結び、石狩市民プール施設内に自動販売機を設置し、手数料を収益としています。	通年	石狩市民プール	自動販売機設置台数4台
2. 物品販売事業	<p>■フェアトレード(チョコレート)商品等の販売 フェアトレード商品の取扱いとともに生産国の状況やフェアトレードの目的のパネル展示、パンフレット配布など、フェアトレードへの理解と活動の促進を積極的に図りました。</p> <p>■10月27日、ワールドフェスティバル会場でフェアトレードの趣旨・目的等の周知とパネル展示パンフレット配布やフェアトレード製品(チョコレート)の販売をいたしました。</p> <p>■11月～2月、フェアトレードチョコレートを協会事務所、市民図書館喫茶コーナーで販売いたしました。</p>		協会事務局 市民図書館 ワールドフェスティバル会場	

平成31(令和元)年度 その他の事業会計収支決算報告

平成31年4月1日から令和2年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

I 収入の部

(単位:円)

科 目	H31年度予算額	H31年度決算額	比 較	摘 要
<事業収入>	350,000	328,080	-21,920	
1. 自動販売機設置事業	230,000	213,804	-16,196	自販機4機設置
2. 物品販売事業	120,000	114,276	-5,724	フェアトレード商品販売
収入合計	350,000	328,080	-21,920	

II 支出の部

(単位:円)

科 目	H31年度予算額	H31年度決算額	比 較	摘 要
<事業費>	130,000	126,299	-3,701	
1. 物品販売事業	100,000	93,555	-6,445	
1. 材料費	85,000	93,555	8,555	食材等仕入れ代金
2. 手数料	5,000	-	-5,000	販売手数料
3. 消耗品費	5,000	-	-5,000	消耗品
4. 雑費	5,000	-	-5,000	
2. 自動販売機設置事業	30,000	32,744	2,744	
1. 手数料	30,000	32,744	2,744	電気代、手数料等
<管理費>	220,000	201,781	-18,219	
1. その他管理費	220,000	201,781	-18,219	
1. 賃借料	80,000	75,181	-4,819	賃借料×約17%
2. 使用料	35,000	25,000	-10,000	各種リース料金×約20%
3. 租税公課	105,000	101,600	-3,400	法人税等
支出合計	350,000	328,080	-21,920	
当期 収支差額	-	-	0	


監査報告書


平成31（令和元）年度「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の事務執行について、定款第11条第5項の規定に基づき、5月11日（日）日石狩国際交流協会事務局において監査を実施しました。

事務局より事業の執行状況について説明を受け、預金通帳、経理台帳、収入、支出伝票、領収書等を照合するなど監査を致しましたが、適正に処理されていることを確認いたしました。

以上、「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の監査報告といたします。

令和2年 5月 11日

監事 加納 洋明 

監事 北原 益一 


監査報告書


平成31（令和元）年度「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の事務執行について、定款第11条第5項の規定に基づき、5月11日（日）石狩国際交流協会事務局において監査を実施しました。

事務局より事業の執行状況について説明を受け、預金通帳、経理台帳、収入、支出伝票、領収書等を照合するなど監査を致しましたが、適正に処理されていることを確認いたしました。

以上、「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の監査報告といたします。

令和2年 5月 11日

監事 加納 洋明 

監事 北原 益一 郎 

令和2年度一般事業会計 事業計画（案）

（令和2年4月1日から令和3年3月31日まで）

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

1. 事業実施の方針

<活動目的>

会員の連携により、地域に根ざした国際交流を推進し、市民レベルの相互理解と友好親善を通して地域の活性化及び国際化に寄与することを目的とする。〈定款：第1条〉

2. 事業実施に関する事項

I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 機関紙の発行	発行は原則、年に2回の発行。 会員への配布とし、姉妹都市情報や協会活動情報を広く周知します。	R2.6& R3.1頃	-	事務局
2. ホームページ等運営管理	会員をはじめ、国内外の多くの人々に情報を発信し、情報交換の場としても利用可能なHP、Facebook等の整備と充実を図ります。	通年	-	事務局
3. 国際交流写真展	イベント等の会場で姉妹都市交流や交換留学生、ヤングアンバサダーについての写真展示やチラシやパンフレットの配布を行い、国際交流に対する理解や関心を高める活動を行います。	通年	-	-

II 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. キャンペルバー高校生交換留学生事業	<p>姉妹都市キャンペルバー市と1983年<昭和58年>から実施しているこの事業に参加する高校生は、1年間ホームステイや高校生活を通じて、生きた外国語を学び、自国とは異なった価値観や生活・文化を身をもって体験・理解することにより、国際感覚を養い、姉妹都市の人々との友情や絆を深めることを目的としております。</p> <p>①留学生派遣：募集～選考5月、派遣8月</p> <p>②留学生受入：ホームステイ募集6月、受入8月</p> <p>■新型コロナウイルスの危険性から2020年度～2021双方の協会で協議し、高校生交換留学生事業は中止となった。</p>	R2.8～ R3.7	石狩市 キャンペルバー市	<p>【協力団体等】</p> <p>(共催)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石狩市
2. 彭州市との青少年交流(受入)事業	<p>彭州市の子どもたちが姉妹都市石狩市を訪問し交流を深めます。</p> <p>事業を通して、彭州市の子どもたちに、異国の生活・文化を肌で体験してもらい、国際感覚を高める機会を提供します。</p> <p>■新型コロナウイルスにより当初5月訪問予定であったが、延期をしたいとの要請があり、コロナウイルスの状況を見定めた中で今後時期等を協議する。</p>	R2.5 ～R3.3	中国・ 彭州市	<p>(共催)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石狩市 <p>(後援)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石狩市教育委員会
3. 「ワールド・フェスティバル in 石狩」	<p>より多くの市民の方々に外国人との交流ができる場を提供し、国際交流や異文化への理解を深め、地域とのつながりや活性化を図ることを目的として実施いたします。</p> <p>昨年度同様、ボランティアを主体とし、関係団体などと協働で開催します。</p>	R2.9.27	花川北コミ ユニティセンター	<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石狩市(共催) <p>(後援)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・公益財団法人札幌国際プラザ(後援) ・石狩日中友好協会 ・JAIC北海道札幌 <p>(協賛)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・石狩青年会議所 ・石狩ライオンズクラブ ・国際ソロプチミスト石狩 ・北海道カナダ協会 ・北海道労働金庫

議案第5号

<p>4. 少年少女親善訪問団（受入）事業</p>	<p>キャンベルリバー市からの子どもたちが親善大使として石狩市との交流事業に参加します。 小さな親善大使たちが、異国の生活・文化を肌で体験し、国際感覚を高める機会を提供します。</p>	<p>R3.3. 下旬～</p>	<p>キャンベルリバー市</p>	<p>【協力団体等】 (共催) ・石狩市 (後援) ・石狩市教育委員会</p>
---------------------------	--	----------------------	------------------	--

Ⅲ在住外国人の相談・支援にかかわる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 相談案内事業	<p>ボランティア等関係各所と連携を取りながら、外国人観光客や貨物船乗組員などへ外国語（英語・中国語）の案内パンフレットや市内地図の提供、交通機関についての案内を随時行ないます。</p>	<p>通年</p>	<p>事務所、市内各所</p>	<p>-</p>
2. 通訳案内業務	<p>英語及び中国語での案内業務を行ないます。</p>	<p>通年</p>	<p>石狩市内 & 近郊</p>	<p>-</p>
3. 通訳・翻訳	<p>英語及び中国語での通訳・翻訳業務を行ないます。</p>	<p>通年</p>	<p>事務所-</p>	<p>-</p>
4. 日本語学習支援事業	<p>日本語学習支援ボランティア（人材登録）の方の協力を得ながら、石狩市内在住の外国人の方に日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないます。</p>	<p>通年</p>	<p>花川南コミュニティセンター他</p>	<p>ボランティア</p>

Ⅳ国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. ECO市民活動	<p>事務局職員等がECO市民活動に参加いたします。</p>	<p>R2.6～ R3.3</p>	<p>石狩市内</p>	<p>-</p>
2. フェアトレード普及活動	<p>今年度も引続き、協力関係団体と連携を図りながらフェアトレード商品を取扱うとともに、生産国の現況や事業目的等をパル展示、パンフレット配布等により、フェアトレードへの理解と周知を図り、活動の促進を図ります。</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>【協力団体等】 ・「みんなる」</p>

V 国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者の数
1. ロシア語会話集提供 事業	「ロシア語会話集」及び「CD」を継続して販売いたします。	通 年	事務局内	-
2. 国際交流プログラム	石狩市民に国際理解や異文化交流をより高め、深めていただくため、工夫をしながら各種プログラムを実施していきます。	-	市内各所	-
3. 公民館まつり	日頃からの国際交流活動を広く市民の皆様にご覧いただき、より興味深く楽しい催しとなるよう、公民館まつりに参加して協会のPRを図っていきます。	R3. 3. 6 ～ 3. 7	石狩市 公民館内	
4. その他（講師派遣等）	市内外の学校や関係団体からの相談・依頼、また必要に応じて講演会や語学教室の開催、講師の派遣等を行なっていきます。 緑苑台小：中国文化紹介事業 緑苑台小：水餃子教室（2回）	R2. 5. 19 R2. 12. 3 ～12. 4	-	-

令和2年度（一般事業会計）収支予算（案）

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

収入の部

（単位：円）

科 目	R2年度予算額	H31年度予算額	前年度比較	摘 要
<会費収入>	1,255,000	1,220,000	35,000	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	280,000	310,000	-30,000	個人会員140名
2. 法人会費	975,000	910,000	65,000	法人会員50団体（内1件10,000円/1件5,000円）
<石狩市補助金等収入>	12,209,388	13,733,612	-1,524,224	石狩市拠出金
1. CR高校生交換留学生事業	733,650	894,484	-160,834	
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	1,544,000	-1,544,000	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	601,020	-	601,020	
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	593,420	-	593,420	
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	900,000	-900,000	
6. 在住外国人生活支援事業	448,000	601,000	-153,000	日本語学習支援・ホームステイ支援事業
7. 人件費	9,833,298	9,794,128	39,170	給料、各種手当、福利費等
<道補助金等収入>	-	900,000	-900,000	
1. 地域づくり総合交付金（彭州派遣事業）	-	900,000	-900,000	
<事業収入>	476,000	482,000	-6,000	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	30,000	-	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	30,000	-	通訳、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	426,000	432,000	-6,000	
1. CR高校生交換留学生事業	16,000	32,000	-16,000	留学生歓送迎会等参加料
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	-	-	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	50,000	-	50,000	
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	60,000	-	60,000	寄付金等
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	150,000	-150,000	
6. ワールドフェスティバル事業	300,000	250,000	50,000	ワールドフェスティバル事業収入
3. 市民育成事業	20,000	20,000	-	
1. 国際交流プログラム事業	20,000	20,000	-	公民館まつり等イベント・交流事業
<寄付金収入>	-	-	-	寄付金等収入
<雑収入>	60,010	60,010	-	
1. 受取利息	10	10	-	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	10,000	10,000	-	過年度分会費収入
3. その他雑収入	50,000	50,000	-	
収入合計	14,000,398	16,395,622	-2,395,224	

令和2年度（一般事業会計）収支予算（案）

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

(単位：円)

科 目	R2年度予算額	H31年度予算額	前年度比較	摘 要
<事業費>	2,922,090	5,371,484	-2,296,394	
1. 国際交流及び情報交換事業	110,000	90,000	20,000	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	100,000	80,000	20,000	印刷製本費、郵送料等
2. 通訳・翻訳事業	10,000	10,000	-	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	2,677,090	5,146,484	-2,316,394	
1. CR高校生交換留学生事業	749,650	926,484	-176,834	経費実費分（学校諸経費、送迎費、消耗品費等）
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	1,544,000	-1,544,000	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	651,020	-	651,020	経費実費分
4. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	1,950,000	-1,950,000	
5. 彭州市との青少年交流（受入）事業	653,420	-	653,420	経費実費分
6. ワールドフェスティバル事業	300,000	250,000	50,000	イベント費、宣伝広告費、消耗品費、謝礼等
7. 在住外国人生活支援事業	323,000	476,000	-153,000	ホームステイ支援事業助成
3. 在道外国人の相談・支援事業	125,000	125,000	-	
1. 相談・案内事業	125,000	125,000	-	日本語学習支援
4. 市民育成事業	10,000	10,000	-	
1. 国際交流プログラム事業	10,000	10,000	-	公民館まつり等イベント・交流事業
<管理費>	11,068,298	11,012,128	56,170	
1. 人件費	9,833,298	9,794,128	39,170	
1. 給与	6,720,000	6,720,000	-	職員給与
2. 手当	1,612,800	1,612,800	-	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,359,384	1,320,214	39,170	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,114	141,114	-	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,235,000	1,218,000	17,000	
1. 旅費交通費	100,000	60,000	40,000	職員車借上げ旅費、一般旅費・ 駐車場使用料金・ 役員旅費
2. 消耗品費	120,000	154,000	-34,000	事務用品、コピー機カッター料金
3. 印刷製本費	60,000	60,000	-	封筒印刷
4. 燃料費	10,000	20,000	-10,000	ガソリン代
5. 修繕費	10,000	10,000	-	パソコン等修繕費
6. 通信費・支払手数料	290,000	290,000	-	電話、プロバイダ料金、切手、払込手数料等
7. 賃借料	300,000	300,000	-	コピー機、電話機、車借上
8. 使用料	185,000	180,000	5,000	事務所家賃
9. 負担金	30,000	20,000	10,000	NPO法人センター、社会保険組合、会議負担金等
10. 会議費	50,000	50,000	-	総会等
11. 研修費	20,000	20,000	-	職員研修費
12. 慶弔・交際費	50,000	50,000	-	慶弔・交際費
13. 雑費	10,000	4,000	6,000	
<予備費>	10,010	12,010	-2,000	
当期支出合計	14,000,398	16,395,622	-2,395,224	
収支差額	-	-	-	

令和2年度 その他の事業会計 事業計画(案)

(令和2年4月1日から令和3年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

特定非営利活動促進法に基づく特定非営利活動法人として、定款に規定する収益的な事業に取組み、事業で得る収益金を当該法人の活動や運営費に充当するため、継続して各種物品販売事業及び自動販売機管理事業を実施いたします。

その他の目的を達成する為に必要な事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1.自動販売機設置事業	継続して石狩市民プール施設内にジュース等の自動販売機を設置し、手数料を収益とします。	通年	石狩市民プール	自動販売機設置台数4台
2.物品販売事業	<ul style="list-style-type: none"> ■名刺作成、 ■フェアトレード商品の販売と普及活動を継続して実施いたします。 	-	-	-

令和2年度 その他の事業会計 収支予算（案）

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

I 収入の部

(単位：円)

科 目	令和2年度予算額	H31 (令和元) 年度 予算額	比 較	摘 要
<事業収入>	330,000	350,000	-20,000	
1. 自動販売機設置事業	210,000	230,000	-20,000	自販機4機設置
2. 物品販売事業	120,000	120,000	0	フェアトレード商品等販売収入
収入 合計	330,000	350,000	-20,000	

II 支出の部

(単位：円)

科 目	令和2年度予算額	H31 (令和元) 年度 予算額	比 較	摘 要
<事業費>	115,000	130,000	-15,000	
1. 物品販売事業	85,000	100,000	-15,000	
1. 材料費	85,000	85,000	0	フェアトレード商品等購入費
2. 手数料	0	5,000	-5,000	販売手数料
3. 消耗品費	0	5,000	-5,000	
4. 雑費	0	5,000	-5,000	
2. 自動販売機設置事業	30,000	30,000	0	
1. 手数料	30,000	30,000	0	電気代・設置手数料等
<管理費>	215,000	220,000	-5,000	
1. その他管理費	215,000	220,000	-5,000	
1. 賃借料	80,000	80,000	0	通信費、燃料費、賃借料
2. 使用料	30,000	35,000	-5,000	使用料
3. 租税公課	105,000	105,000	0	法人税等
支出 合計	330,000	350,000	-20,000	
当期収支差額	-	-	0	